

Nr. 115
Andreas Karlstadt an Georg Spalatin

Wittenberg, 1519, [vor 3. April]

Bearbeitet von Alejandro Zorzin

Einleitung

1. Überlieferung

Editionen: Olearius, *Scrinium* (1671), 59–62. — Olearius, *Scrinium* (1698), 59–62. — Gerdes, *Scrinium*, 328–330.

Literatur: BARGE, Karlstadt 1, 143 Anm. 28. — BUBENHEIMER, Tauler, 6. — ZORZIN, Flugschriftenautor, 225, Nr. 6.

2. Inhalt und Entstehung

Spalatin wendet sich mit der Frage an Karlstadt, ob kirchliche Vorschriften in gleichem Maße verpflichtend sind wie Gebote Gottes. Unter Bezug auf biblische Stellen begründet Karlstadt seine Position, dass 1. kein Gebot, das einem göttlichen Gebot entgegenstehe, verpflichte; und 2. eine Bestimmung der Kirche nicht zwingend sei, wenn bedeutendere [Pflichten] anstünden (wie die Gebote des Evangeliums). Darüber hinaus habe Karlstadt unlängst in einer Predigt reflektiert, dass ein Regelwerk, in dem eine der darin enthaltenen Vorschriften einem göttlichen Befehl widerspricht, zu vernichten sei. Zum Kernpunkt der Frage [Spalatin] unterstreicht Karlstadt, dass er niemals eine Vorschrift der Kirche einer göttlichen gleichstellen werde, da erstere von der übergeordneten [göttlichen] abhängig sei. So argumentiere auch Paulus und deswegen gehorchten wir, gemäß göttlicher Ordnung, jenen, die Gott untergeordnet sind. Dass Abhängiges weniger bindend ist, als das, wovon es abhängt, belegt Karlstadt biblisch und unter Rückgriff auf Augustin und Bernhard von Clairvaux. Er möchte jedoch nichts über Themen verkündigen, die erst noch diskutiert werden sollten; denn Cyprian stufe Gegner der Kirche als Heiden ein, während Augustin sage, dass sie nicht zu verachten wären. Spalatin solle prüfen, ob die von jenem Prediger angeführte Bibelstelle [Mt 18,17] dessen These stütze, und schlägt drei Schritte vor, das zu tun. »Diese Schulterknochen« habe Karlstadt dem Drucker untergeschoben. Spalatin möge Flüchtigkeit und Unfertigkeit entschuldigen. Karlstadt ist sich über die Wortwahl unsicher, mit der er Degenhart Pfeffinger danken soll; er will sich mit Spalatin darüber beraten.

Das Thema der Frage, mit der sich Spalatin an Karlstadt wandte¹, hatte auch Luther kurz in seinem *Unterricht auf etliche Artikel, die ihm von seinen Abgönnern aufgelegt [...] werden behandelt*.² In seiner Antwort an Spalatin lässt Karlstadt durchblicken, dass dessen Anfrage

1 Wahrscheinlich in schriftlicher Form.

2 Vgl. darin: »Von Den Gepoten Der Heyligen Kirchen.« (WA 2, 71); veröffentlicht »vermutlich Ende Februar 1519« (WA 2, 66). Am 5. März schrieb Luther an Spalatin: »Bis monuisti, ut de fide et operibus, tum de obedientia Ecclesiae romanae in apologia mea vernacula mentionem facerem: credo me id fecisse, etsi edita est, antequam moneres.« (WA.B 1, 356,4–6, Nr. 159).

durch die Predigt eines Dritten [zu Mt 18, 15–18] angestoßen wurde³. Karlstadt erwähnt im Brief, dass Spalatin zum Thema demnächst auch etwas in seiner *Auslegung* der *Wagen* finden werde.⁴ Da Karlstadt die *Auslegung* mit einem auf den 3. April datierten Widmungsbrief (an Pfeffinger) versah, lässt sich dieser Brief kurz vor diesem Datum einordnen.

3 Vielleicht als Reaktion auf Luthers Aussagen zum Thema im *Unterricht*? Da neben der angesprochenen Predigt eines Dritten auch Karlstadt schreibt, über das Thema gepredigt zu haben, könnte es sich um zeitlich naheliegende Predigten zum gleichen Bibeltext gehandelt haben. Als Evangelienperikope war Mt 18, 15–22 für Dienstag (29. März 1519) nach dem 3. Sonntag in der Fasten (27. März 1519) vorgesehen (vgl. PIETSCH, *Evangelij*, 66).

4 BARGE, *Karlstadt* 1, 143 Anm. 28: »[...] ein Hinweis auf das baldige Erscheinen der Erläuterungen zum ›Führwagen‹ ergibt als Zeit der Abfassung Anfang April.«

Text

[59] Reverendo et Eruditissimo D'omino' Georgio Spalatino, Canonico Aldenbergensi, Patrono praecipuo.³

S'alutem'. Quaestionem mihi opponis, praesentissime Patrone quam haud scio Theologorum aliquem disseruisse, videlicet: si praecepta Ecclesiae perinde ac si Dei teneant nos obnoxios? 5 Difficile est mihi ex tempore tot eruditionibus me superiori respondere. At ut animus hic prodeat, primum hoc fundamentum teneo. Quod nullum mandatum, quantumvis rationi congruum, divino contrarium, vel etiam eo tempore, quando maiora facienda occurrunt, obligat: adeo, quod nec opus externum imponere queat, iuxta illud: Oportet Deo plus, quam hominibus obedire¹; Item: Qui non odit patrem et matrem, non potest esse meus discipulus²: 10 et iuxta alia, quae in explicatione curruum nostrorum³ propediem Deo inspirante videbis. 2. Quod si valere [60] posset statutum Ecclesiae, aliquando tamen non urgebit, quando scilicet maiora facienda occurrunt, videlicet praecepta charitatis, fidei, iudicii et misericordiae: a quibus minutula quaedam pendent, quae praecepta hominum nimium attollunt. De quibus Christus dicit: Haec, scilicet' maiora, oportet facere, et illa non omittere.⁴ Praeter illa putavi nuper in Concione quadam⁵: si liber aliquis statutarius, vel locus aliquis Praeceptorum unum praceptorum contineret, divino alicui repugnans totum librum subvertendum. Alio- qui nescio quemadmodum valeat repraehensio Christi, quam in Iudaeos regressit, dicentes: quare discipuli tui transgrediuntur?⁶ etc. Ipse autem Christus aliam transgressionem retrusit, videlicet: Quare vos transgredimini mandata Dei propter traditiones Patrum vestrorum⁷, etc. 20 Postremo ad quaestionis nodum. Nunquam aequabo Ecclesiae praeceptum divino. Semper enim illius autoritas pendebit ceu in cardine in divino. Ita enim Paulus arguit, nisi fallor. Ob- edite potestatibus sublimioribus⁸ propter conscientiam⁹: Omnia enim a Deo ordinata sunt. Idcirco propter ordinem divinum inferioribus Deo obedimus. Quocirca evidens est, alterum ab altero pendere: sed sine omni [61] contradictione pendens minus est eo, a quo pendet. 25 Sicut minor est, qui benedicitur benedicente. Porro quod praecepta Ecclesiae obstringant subditos quoad Conscientiam, constat hoc testimonio: Qui vos spernit, me spernit. Qui vos

a) Zur Anschrift fügte Olearius hinzu: Adscriptum erat manu Spalatini: Doctor Carolostadius de Mandatis Dei & Ecclesiae MDXIX.

1 Vgl. Apg 5,29 Vg »[...] obedire oportet Deo magis quam hominibus.«

2 Vgl. Lk 14,26 Vg »si quis venit ad me et non odit patrem suum et matrem non potest esse meus discipulus.«

3 Vgl. *Auslegung Wagen*: »Schuldig gehorham gen den obersten«, s. Marginalie zu KGK 124, S. 226, Z. 6.

4 Vgl. Mt 23,23 Vg »Vae vobis hypocritae, quia decimatis mentam et anethum et cyminum et reliquistis qua graviora sunt legis haec oportuit facere et illa non omittere.«

5 Vgl. Einleitung zu KGK 114.

6 Vgl. Mt 15,1f. Vg »[...] accesserunt [...] scribae et Pharisei dicentes, quare discipuli tui transgrediuntur traditionem seniorum [...]«; Mt 15,1–20 war als Evangelienperikope für den Mittwoch (30. März 1519) nach dem 3. Sonntag in der Fasten vorgeschlagen (vgl. PIETSCH, *Ewangelij*, 66.).

7 Vgl. Mt 15,3 Vg »(Iesus) ait illis quare et vos transgredimini mandatum Dei propter traditionem vestram.«

8 Vgl. Röm 13,1f. Vg »Omnis anima potestatibus sublimioribus subdita sit, non est enim potestas nisi a Deo [...], itaque qui resistit potestati, Dei ordinationi resistit.«

9 Vgl. Röm 13,5 Vg »subditi estote propter conscientiam.«

audit, me audit.¹⁰ Et illo Petri: servi obedite dominis etiam discolis.¹¹ Augustinus quoque ait, convertentibus sese imponendam poenitentiam ab Ecclesia, videlicet quod in Ecclesiam deliquerunt.¹² Bern'ardus' in hac materia fecit librum optimum et lectu utilem de praecepto, et dispensatione¹³ praetitulatum: cuius auctoritatem scimus hoc pronunciatore¹⁴ maiorem.

5 Nolo igitur pronunciare: non quod non velim dulcissimo patrono obsequi, cui totum, quod valeo, debeo: at quod impudentiae est de his critique decernere, quae mihi primum discutienda videntur.¹⁵ Caeterum iuxta auctoritatem assumptam: Si Ecclesiam non audierit etc.¹⁶ Cyprianus non dubitat reputandos ethnicos Ecclesiae rebelles et contemtores.¹⁷ Aug'ustinus' idem ait: sed minime negligendos, tunc enim quando ut ethnici habentur, ligantur in terra

10 et coelo.¹⁸ At vigilandum, ut ligatus solvatur. Tu autem vide, si syllabam habeat autoritas pertracta, quae propositum illius Concionatoris¹⁹ fulciat. Ego dicerem primum ostendendum, [62] hanc auctoritatem loqui de praeceptorum collatione.²⁰ Deinde demonstrandum ita aequari spretae scripturae sono praecepta Dei et Ecclesiae. Tertio declarandum, quid sit: si peccaverit in te²¹. Quod si non contra me, attamen adversum Deum, quis somniabit a-

15 thoritatem congruere. Ego typographo humeros hos supposui.²² Parce igitur festinationi simul atque ruditati. Nescio, quot sententiis et quibus optimo militi, patrono iucundiss'imo'

10 Vgl. Lk 10, 16 Vg »Qui vos audit me audit et qui vos spernit me spernit«.

11 Vgl. 2. Petr. 2, 18 Vg »Servi subditi in omni timore dominis, non tantum bonis et modestis, sed etiam discolis«.

12 Vgl. Aug. f. et op. 3, 4 (s. u. Anm. 18).

13 Bern. Prae. (SBO 3, 253–294).

14 Gemeint ist der andere Prediger.

15 Karlstadt deutet die Notwendigkeit an, dass dieses in Predigten (kontrovers) behandelte Thema akademisch (in Disputationen) erörtert werden sollte. Am Ende der *151 Conclusiones* spricht er von »diskutieren« im Sinne von »disputieren«, vgl. KGK I. 1, Nr. 58, S. 511, Z. 7f.

16 Mt 18, 17 Vg »si autem et ecclesiam non audierit sit tibi sicut ethnicus et publicanus«.

17 Cypr. ep. 69, 1: »Adhuc quoque dominus in evangelio suo ponit et dicit: si vero et ecclesiam contempserit, sit tibi tamquam ethnicus et publicanus (Mt 18,7). Si autem qui ecclesiam contemunt ethnici et publicani habentur, multo magis utique rebelles et hostes falsa altaria et illicita sacerdotia et sacrificia sacrilega et nomina adulterata fingentes inter ethnicos et publicanos necesse est computentur, quando minora peccantes et tantum ecclesiae contemtores ethnici et publicani sententia domini iudicentur.« (CCSL 3C, 471, 28–35). Vgl. Cyprianus, *Opera* (1512), Epistolarium, l. 1, ep. 6, fol. 13^r.

18 Vgl. Aug. f. et op. 3, 4: »Et ipse dominus, [...] si qua de permixtione bonorum et malorum sive aperte sive per similitudines est locutus, non ideo tamen omittendam censuit ecclesiae disciplinam; immo vero admonuit adhibendam, quando ait: attendite vobis; si peccaverit in te frater tuus, vade corripe eum inter te et ipsum solum. Si te audierit, lucratus eris fratrem tuum. Si autem non audierit, [...] dic ecclesiae. Si autem nec ecclesiam audierit, sit tibi tamquam ethnicus et publicanus. Deinde ipsius severitatis terrorem gravissimum adiecit etiam eo loco dicens: quae solveritis in terra, soluta erunt et in caelo, et quae ligaveritis in terra, ligata erunt et in caelo (vgl. Mt 18, 18); [...] enim faciendum est, sicut infirmitatis diversitas admonet eorum, quos utique non perdendos, sed corrigendos curandosque suscepimus [...]. Ita etiam est ratio dissimulandi et tolerandi malos in ecclesia; et est rursus ratio castigandi, corripiendi, non admittendi vel a communione removendi.« (CSEL 41, 39, 3–40, 8).

19 Spalatin könnte, von den Aussagen dieses Predigers angeregt, Karlstadt seine Frage gestellt haben.

20 Karlstadt fasst das Thema hier als »Vergleich der Gebote [Gottes und der Kirche]« zusammen.

21 Vgl. Mt 18, 15 Vg »Si autem peccaverit in te frater tuus«.

22 Karlstadt hat »dem Drucker diese [tragfähigen] Schultern untergeschoben.« Vgl. Erasmus, Adag. 3493: »Humeris sustinere«, ASD II-7, 290: »Ab hac metaphora dicuntur Atlantes reipublicae qui eam suis humeris sustinent [...]« Vgl. Einleitung zu KGK 114.

Pfeffinger²³ gratias agere debeam. De hoc tamen cum T'ua' D'ominatione' deliberabo. Ago itidem et tibi gratias perpetuas. Datum celerrime.²⁴

T'uae' D'ominationis' Andreas tuus obsequibilis.

Per dicta: Ecclesia non iudicat de occultis.²⁵

- 5 Item: Lex humana cogitationis poenam non posuit²⁶, et per alia, quae consuetudo Ecclesiarum observat, posset quispiam dicere, praecepta hominum non penetrare animos, etc.

23 Degenhart Pfeffinger (1471 – 3. 7. 1519), kfstl. Rat und Rentmeister.

24 Die fehlende Orts- und Datumsangabe ließe sich durch einen Aufenthalt von Spalatin in unmittelbarer zeitlicher und räumlicher Nähe [Wittenberg?] erklären.

25 Diese oft zitierte Formulierung geht wahrscheinlich auf die Glosse des Kanonisten Johannes Teutonicus (ca. 1170 – 1245) zum Dekret Gratians zurück und fand darauf Eingang in die *glossa ordinaria*; so zu D. 32,11 *secretorum autem cognitor Deus* («ex hoc patet quod ecclesia non iudicat de occultis») und zu C. 32,5,23 *Probatione cessante vindictae ratio conquiescit* («Quoad ecclesiam, ecclesia enim non iudicat de occultis»); vgl. hierzu KUTTNER, *Ecclesia*, 229 Anm. 4 und CHIFFOLEAU, *L'occulte*, 359 Anm. 1.

26 D. 48,19,18: »Cogitationis poenam nemo patitur«, *CICiv* 1, 816.